

Radolfzell. Den Abschluss eines ganz besonderen Projekts feierte die Hesta Immobilien GmbH mit der Schiesser AG in Radolfzell. Am 14. Juli übergab Arnold Kannenberg, Geschäftsführer der Hesta, dem Vorstandsvorsitzenden der Schiesser AG, Winfried Daltrop, einen symbolischen Schlüssel zu den neuen Verwaltungsgebäuden des renommierten Textilkonzerns. Damit ging ein aufwändiger Umbau und Umzug

Schlüssel zum Erfolg

Umbau und Umzug der Schiesser-Verwaltung erfolgreich beendet

zu Ende, der ein logistisches Meisterwerk der Hesta war. Es galt, 700 Mitarbeiter umzusiedeln - bei laufendem Betrieb. Warum wurde der Umzug nötig? Viele Radolfzeller werden sich noch erinnern: 1999 verlagerte die

Schiesser AG aus Kostengründen ihre Produktion ins Ausland. Nur die Bereiche Verwaltung, Technik und Entwicklung verblieben in Radolfzell. Um das riesige Areal neu zu ordnen, wurde im gleichen Jahr die Hesta Immobilien GmbH gegründet. Zwei besonders schwierige Aufgaben hatte die Hesta zu lösen: Zum einen musste die Energieversorgung auf dem Gelände komplett umgestellt werden. Strom und Heizung der Gebäude waren von einem einzigen Kesselhaus abhängig - ein Umstand, der sich nachteilig auswirkte. Es war der größte und technisch schwierigste Part des Umbaus, jedem Gebäude eine dezentral funktionierende, eigene Energieversorgung zu verschaffen. Zum anderen musste die Fläche von 13,5 Hektar grundlegend neu gestaltet werden. Immerhin handelt es sich dabei um ein Gebiet, das doppelt so groß wie die ganze Altstadt ist. Nach der Produktionsverlagerung arbeiteten Hunderte von Mitarbeitern verstreut auf diesem weitläufigen Werks-

gelände, und das in zum Teil stark veralteter Bausubstanz. Darunter litt die Arbeitseffizienz - kürzere Wege und modernisierte Arbeitsplätze waren dringend nötig. Die Hesta entwickelte dazu ein aufwendiges Sanierungskonzept, das allein für den Umbau der Verwaltungsgebäude 5,5 Millionen Euro vorsah. Alle Aufträge wurden an heimische Betriebe vergeben, so dass der Umbau auch die regionale Wirtschaft förderte. Mit dem erfolgreichen Abschluss der Arbeiten, ist es gelungen, sowohl die Schiesser-Konzernzentrale als auch die Logistik-Zentrale in Radolfzell zu halten und weiterzuentwickeln. Ziel dieser Umbauten war es, die verstreuten Abteilungen zusammenzufassen und innerhalb eines umgrenzten Teilareals neu zu organisieren. Parallel zur baulichen Veränderung wurden die Arbeitsabläufe optimiert und vernetzt. Das Gros der Mitarbeiter zog zu diesem Zweck in drei altstadtnahe Verwaltungsgebäude um, die zuvor von der Hesta saniert und modernisiert worden waren. Die Hesta Immobilien GmbH hatte die

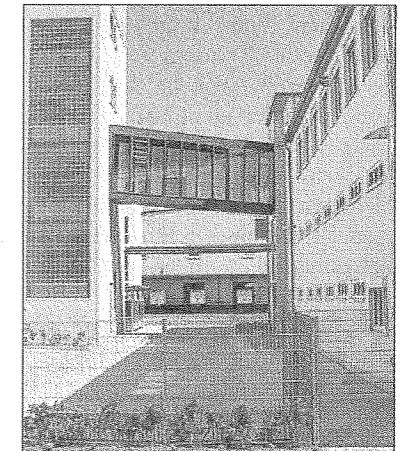
Gebäude seinerzeit zur Standortsicherung gekauft und damit zum Erhalt von 700 Arbeitsplätzen beigetragen. Wer heute auf dem Areal spazieren geht, kann die drei Bauwerke erkennen: der sogenannte »Würfel« beherbergt die Musternäherei, Laborräume und einige Managementbüros. In der »Alten Verwaltung« sind neben dem Archiv die Abteilungen Personal und Recht sowie Controlling, Finanzen und Buchhaltung untergebracht. In der »Neuen Verwaltung« befinden sich Vorstand und Marketing, Design und Produktmanagement. Außerdem ist sie die Heimat für das »Idee Team«, die Datenverarbeitung, Beschaffung, Schnitt und T.P.E. In den JAHR100BAU wurden Schulungen und technische Dienste verlegt. Villa und Kundencenter dienen zur Besprechung und Präsentation. Auf diese Weise erreichte die Hesta, dass die Verwaltung mit einer Grundfläche von vier Hektar heute nur noch ein knappes Drittel des früheren Raums einnimmt. Der Arbeitsalltag bei Schiesser be-

stätigt: neben kurzen Wegen sorgt diese Flächeneinsparung für eine bessere Vernetzung und höhere Arbeitseffizienz. Angenehm sind für die Mitarbeiter nicht nur die neu gestalteten Arbeitsplätze: auch das Ambiente ist freundlicher geworden. Es gibt mehr Sicht auf Park und Gelände; gestaltete Tore und eine Gartenanlage mit viel Grün sorgen für Ästhetik. Die Pforte ist vom Pkw-Verkehr befreit, für Fußgänger wurden Beleuchtung und Orientierung verbessert. - grüncweig-



Das neue Antlitz von Schiesser: Die alte Pforte ist verschwunden, eine neue Gestaltung lässt eine Sichtbeziehung zum Areal zu.

swb-Bild: Hesta



Ein Übergang verbindet nun die »alte« Verwaltung mit der »neuen« Verwaltung - das schafft kurze Wege. Auch eine neues Belegungskonzept sorgt für effiziente Abläufe. swb-Bilder: Hesta

zum gelungenen Umbau gratulieren wir ganz herzlich.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. www.baustatikrelling.de

baustatikrelling

WIR GRATULIEREN



KLAUS MARZODKO

FREIER ARCHITEKT RADOLFZELL

MITARBEITER: GREGOR DISSE

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt **WB**



- Holz
- Holz-Alu

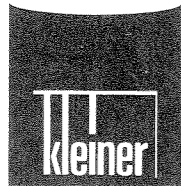
-Fenster

Gratuliert zum
gelungenen Umbau!

SCHÖTTLE-FENSTER GmbH

Im Wiesengrund 7 · 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20

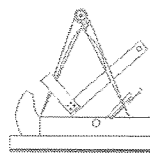
Wir gratulieren zum gelungenen Umbau.



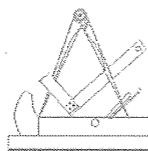
METALLBAU GMBH

Metal in allen Variationen!

Geländer
Balkone Hinter Hofen 12
Treppen 78253 Eigeltingen
Überdachungen Telefon 07774/92 01 39
Zäune Telefax 07774/72 84
Edelstahl www.kleiner-metallbau.de



innenausbau
küchenbau
bauschreinerei



ladenbau büroeinrichtungen bootsbau
Seit 1969

schreinerei m. mehne
schreinermeister holztechniker

78315 radolfzell, gewerbestr. 7, tel. 0 77 32 / 36 04, fax 0 77 32 / 5 81 23
www.schreinerei-mehne.de e-mail: schreinerei-mehne@t-online.de

Full-Service Renovierung gewünscht?

Wir bieten Ihnen

- > Ausräumen, Bilder und Gardinen abhängen, schützend abdecken.
 - > Komplett-Renovierung Wand, Boden, Decke, Fenster, Türen ...
 - > Einräumen, Bilder und Gardinen aufhängen.
- Rufen Sie uns doch einfach mal an. Wir freuen uns darauf.



Malerfachgeschäft Radolfzell
Hohentwielstraße 20, Tel. 0 77 32 / 97 10 33

DIEZ Gratulation!
PERSPEKTIVEN FÜR
RADOLFZELL... wir sind dabei
und danken der HESTA für ihr
Vertrauen.

HANSJÖRG DIEZ, Bismarckstr. 2+4, Radolfzell, T. 07732-2065

Die Hesta Immobilien GmbH
wünscht allen Mitarbeitern
„Frohes Schaffen“
in den neuen Räumlichkeiten.

HESTA Immobilien GmbH · Schützenstr. 24 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/940999-0
Fax 07732/940999-90 · info@hesta-immobilien.de · www.hesta-immobilien.de



KHW KONZMANN

Klima, Heizung, Wasser, Lüftung, Sanitär

Bei der Realisierung der Hesta Objekte, zeichneten wir für die Ausführung
Heizung - Lüftung - Sanitär- und Regeltechnik
verantwortlich.

Wir bedanken uns beim Bauherren für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Service-Center
Villingen | Wolfach
Seelbach | Freilburg
Radolfzell
Friedrichshafen
Lindau

KHW KONZMANN GmbH
Service-Center
Neubohlingen 3 · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/9926-0 · Telefax 07732/9926-20
www.khw-konzmann.de · radolfzell@khw-konzmann.de



Zimmerei - Treppenbau
Holzhäuser
Dacheindeckung
Innenausbau



78579 Neuhausen Worndorf, Oberdorfstr. 2
☎ (07777) 333 Fax (07777) 331
www.schiele-holzbau.de



PUTZ & STUCK / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN

Stuck	Trockenbau	Innenputz
Gerüstbau	Hebebühnen	Fliesestrich
Aussenputz	Altbausanierung	Deckensysteme
Brandschutz	Vollwärmeschutz	Luftentfeuchter

Sauter GmbH
Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 / www.sauter-putz-stuck.de

RADOLFZELL IM HANDWERK

RADOLFZELL
GARTENSTRASSE 8
TELEFON (0 77 32) 36 87
FAX (0 77 32) 5 41 77

E-Mail: info@maler-ruf.de

Wir
bedanken uns
für den
erteilten
Auftrag.

Wir beraten Sie gern:



Fenster • Türen • Rollläden • Sonnenschutz

Robert-Bosch-Str. 6
78224 Singen
Tel. 07731 / 99 59 0

www.marklux.com



Wir gratulieren
zum gelungenen
Umbau

IHR
Wochenblatt

für den Auftrag!

Eugen Bubeck
Benzstr. 9
88094 Oberteuringen

Tel.: +49 7546 476
Fax: +49 7546 1321
www.eugenbubeck.de

Altautoverwertung bei uns kostenlos!



Entsorgungsfachbetrieb

Wolfgang-Spengler-
Straße 11
78467 Konstanz
07531/9840-0

haemmerle-recycling.com

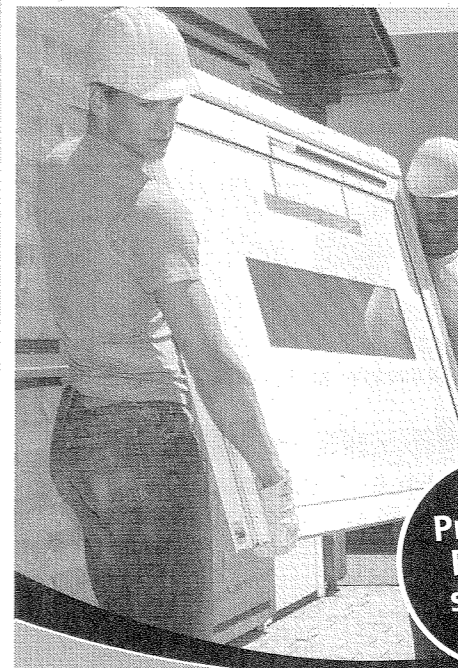


Neubauten u. Renovierungsarbeiten

Baugeschäft M. Hamburger GmbH
Oberdorfstraße 6
78315 Radolfzell - Markelfingen

Büro: Werkstraße 5
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 1 26 21

Tel. 0 77 32 / 1 26 21
Fax 0 77 32 / 1 41 11



Für uns
ein Leichtes

Beratung,
Lieferservice
und Montage
für Türen,
Tore und
Fenster

Der
Profi für
Brand-
schutz-
türen

Ausbau | Wohnen | Garten
Am Hermannsberg 2 | 78333 Stockach
www.dandler.de

DANDLER
...und nicht weniger.